



曹丽云在演唱 记者 胡晓芒 摄

# 70多岁曹丽云创造生命奇迹 心脏三次“大修” 才艺二次“走秀”

墨，另一张是在钢琴前自弹自唱。这位从首届上海市民文化节涌现出来的“明星”，年逾七旬，历经三次心脏大手术，但是依然怀着对生命和艺术的挚爱——这已经是她第二次举办演唱会暨书画展了！

## 生命的颜色很丰富

进入端钧剧场的大厅，首先映入眼帘的就是一幅幅或气吞山河的水墨，或含苞欲放的牡丹，或遒劲有力的书法，或精致细腻的工笔……作品风格的多样性，就让人好奇，这是一个人的作品吗？著名画家陈佩秋还为其画册题签。

当这些书画作品的作者前来招呼来宾时，竟然发现她是一位娇小的女性，身高还不足160厘米。稍后，待她与舞友一起登台表演开场舞《茉莉花》，接着高歌一曲《怒放的生命》时，观众不禁为其娇小个体里到底蕴含多大能量而好奇。接着，《漫步人生路》、《I Have A Dream》、《喀秋莎》和《小城之恋》又分别体现了她在粤语、英语、俄语和日语方面的造诣。歌曲的唱法也很多样，从流行横跨至新疆、内蒙古等少数民族地区的歌曲，如《一杯美酒》、《上马酒之歌》等。

曹丽云透露，其实她的拿手歌曲有30多支，到底挑哪几支献唱给大家还颇费思量。于是，她与策划团队商量，定下了主题“生命的颜色”，这才围绕这个主题定夺了曲目。

## 生命的能量很蓬勃

这场演唱会的水准很专业，但是曹丽云，并非一名专业文化工作者。她毕业于华师大化学系，毕业后专攻造纸，国产热敏纸的研制成功有她的一份功劳。

作为华师大第一代5年制本科生，她还是校内第一批运动员，既能跑100米短跑，也能跑800米长跑，加上丰富的文艺爱好，使她的课余时间始终围绕文体展开。然而，在30多岁参加体检时被告知“心脏二尖瓣狭窄”时，她并没怎么放在心上。40岁时，因快速房颤住院治疗，最终确诊为“风心二尖”，亦即“风湿性心脏病二尖瓣狭窄”。她的生活直接受到了影响，不能剧烈运动、不能提重物。迄今为止，她已经动了三次大手术——第二次置换了金属二尖瓣，第三次安装了心脏起搏器。

退休后，她去老年大学学习各门类艺术。周一学书法，周二弹钢琴，周三画国画，周四学外语，周六跳舞，周日上午唱歌，下午则去聚声沙龙活动……余下的时间，她就在家里预习或复习。

歌唱、舞蹈、书法、绘画，曹丽云一口气在3小时里展示了4门艺术才艺。演唱会现场，她的两个儿子特地上台为母亲献花，在海外的两个小孙子也以照片的形式表达了对奶奶的祝福。

本报记者 朱光



# 少儿图书别老打“三个主意”

——专访中国出版协会少儿读物工作委员会主任李学谦

在本届上海国际童书展(CCBF)上，作为中国最大的专业少儿社——中国少年儿童新闻出版总社的展台以占地面积最大、参展图书众多成为参展亮点。近日，中国少年儿童新闻出版总社社长、中国出版协会少儿读物工作委员会主任李学谦(见上图)接受了本报记者专访。

## 警惕“三个主意”

李学谦透露，全国目前共有581家出版社，其中530家以上的出版单位涉及少儿出版领域。一方面为不断增强的少儿阅读需求提供了丰富、多样的选择，但另一方面也引发了一系列出版问题，最大的矛盾就是，是否有足够的出版资源(包括作者资源、编辑资源、发行渠道资源)来支撑这些选题呢？

李学谦指出，国内出版社参与少儿读物出版的程度达到了90%以上，所以少儿读物在整体零售市场上的份额快速增长是合理的。“不过，这种增长还是粗放型的，同质化现象很严重。业内有个笑话，说少儿图书先打中外古人的主意，再打引进版本的主意，再打网络的主意。”

## 注重“表达方式”

今年3月，中少总社独立组团参加意大利博洛尼亚童书展，在和国际众多同仁交流中，李学谦明显能感觉到，国际少儿出版界依然对中国市场兴趣浓厚，出版商非常渴望和中国同行交流，在博洛尼亚，中少总社共输出版权46项，其中《小猪波波飞》、《丁丁当当》、《羽毛》等图书已经和英国、韩国、马来西亚、越南等国家和地区签订了版权输出项目合同，远远超出预期。“作为一种国际化的表达方式，中少总社邀请了巴西著名插画家罗杰·米罗来为中国作家曹文轩的故事配画，西方插画家的表达方式更容易被西方读者喜欢。”

## 重视“版权销售”

李学谦表示：“版权销售是成功的少儿出版社非常重要的收入组成，而所有中国的少儿出版社更多的是在销售实体产品。就这一块而言，我们还是刚刚起步，版权输出的收入占据总收入的份额微乎其微。版权贸易买卖的是品牌和知识产权，与纯粹售卖产品的阶段是不一样的，这是国际出版扩大收入，增加中国文化影响的必经渠道。”总而言之，举办CCBF对于出版界意义非凡，充分表明中国少儿出版具备了国际传播的诉求和能力，这是中国少儿出版近十年发展的必然结果。

本报记者 乐梦融

## 市民文化节 明星榜

《漫步人生路》，要以《感恩的心》《怒放的生命》，去歌唱《美丽中国》——昨天在上戏端钧剧场举办的曹丽云2013主题演唱会节目的封二，列满了她现场表演的16首曲目名，封三则是两张她的近照，一张是在挥毫泼

## 艺术节日记

# 引进演出的智慧

去年，话剧艺术中心上演了由俄罗斯导演执导的契诃夫名剧《万尼亚舅舅》，一时成为城中热事——上海已经多年未见俄罗斯经典名剧了。而且其与当下已经固化为悬疑剧、搞笑剧的话剧市场，区隔开来，并引发了真正热爱经典名剧的戏迷的观剧热潮。

而今，第15届中国上海国际艺术节和话剧中心主办的上海国际当代戏剧节，双节参演剧目《安东尼的舅舅》上演，是由4位美国小伙儿演绎的“《万尼亚舅舅》解构版”，也吸引了相当一批戏迷，尤其是去年看过《万》剧的。

这里，就看得出引进剧目的智慧了。第一步，让观众看到经典原作的模样。第二步，让观众在了解原作的基础上看另一个文化背景完全不同的剧团，演绎的改编版。如此，一来能让观众了解到戏剧的风貌，原本就是这样多元；二来不会让前来演出的国外剧团，因为题材不够熟悉，而与现场观众疏离；三来对改编版的票房也有助推作用。

像这样“步步为营”地向观众“介绍”剧目，体现了推广艺术的良苦用心，也必然会让观众领情。而演出的引进，其实也是一盘很大的棋，最好的局面就是观众得到营养，票房得到保障的双赢。

朱光



# 《万尼亚舅舅》“骨骼”输进 《安东尼的舅舅》“血液”

本报讯(记者 朱光)第15届中国上海国际艺术节、上海国际当代戏剧节的双节参演剧目，美国TMB剧团的《安东尼的舅舅》，昨晚在1933微剧场上演了最后一场(见上图 图TP)。这出解构契诃夫名剧《万尼亚舅舅》的作品，在故事骨架上依然遵循原作，但是在艺术风格和表现方式上，来了一次“大换血”。

该剧抽离了《万》剧中的所有女性角色，仅有4位男性登台。全剧被高度浓缩为理想与现实之间的摇摆——4位男性一概钦慕从未出现的、高贵优雅的教授夫人；而现实却总是以各种不如意羁绊着他们，最终大家依然原地踏步。在遵循原作最粗略的故事骨架的同时，该剧的文化“血液”被完全置换。

## 华人唯一歌手代表受邀出席欧洲音乐大奖

# 李宇春斩获“全球最佳艺人”奖

本报讯(记者 夏琦)北京时间11月11日凌晨，备受瞩目的2013MTV EMA(欧洲音乐大奖)在荷兰阿姆斯特丹举办，来自全球各地的大牌歌手汇聚一堂，角逐MTV年末各大重量级音乐奖项。中国歌手李宇春作为华人唯一歌手代表角逐“全球最佳艺人”奖并受邀出席，并成功摘得“全球最佳艺人”殊荣。

典礼当晚，李宇春以白色衬衫搭配珠片外套，身穿皮质短裤过膝长靴，帅气而优雅亮

相红毯。颁奖典礼于阿姆斯特丹时间晚上9时正式拉开帷幕，精彩的现场表演及各大奖项也陆续揭晓。历经一个多月的三轮票选，李宇春不负众望，凭借强大的号召力和全球观众票选数最高，摘得今年“全球最佳艺人”大奖。上台领奖后，李宇春首先用英文发表感言，她拿着手上沉甸甸的奖杯表示：“感谢大家，感谢MTV，感谢我所有的粉丝，感谢喜欢华人音乐的所有人，大家今晚玩得开心，尽享

音乐，非常感谢。”

加拿大流行小天王贾斯汀·比伯和凯蒂·佩里分获最佳男、女歌手奖，巧克力美人碧昂斯和布鲁诺·马尔斯分别摘得“最佳现场音乐人”和“最佳单曲”奖。美国老牌音乐人艾米纳姆被授予了“全球偶像”大奖和“最佳嘻哈音乐人”两项大奖。

欧洲音乐大奖作为国际顶级音乐类颁奖典礼，所有奖项完全由公众评选。

## 上海国际魔术节闭幕

本报讯(记者 王剑虹)上海国际魔术节的“节中节”——2013第八届上海国际魔术节暨国际魔术比赛昨晚在上海长宁国际体操中心闭幕。

来自法国的探戈魔术组合肯蒂斯·穆拉特与乌惠莉亚，凭借在跨界双人表演《激情探戈》中充满灵巧和激情的精彩魔术表演夺得本届魔术节国际魔术大师赛的金奖。来自中国台湾的赵正明凭借在魔术表演《绿色的寂静》中出色的魔术技艺与娴熟流畅的表演在新人赛中拔得头筹。